

En Reus, al mes. 1'50 Ptas  
Fuera, trimestre. 5'  
Extranjero y Ultramar, trimestre. 9'  
Número suelto. 0'05  
Id. atrasado. 0'10

# Las Circunstancias

Órgano del partido Republicano Reformista de la provincia de Tarragona  
Decano de los diarios republicanos españoles  
DE AVISOS Y NOTICIAS

REDACCION  
MONTEROLS, 25, principa  
ADMINISTRACION  
ARRABAL SANTA ANA, 45  
ANUNCIOS Y RECLAMOS  
á precios convencionales  
REMITIDOS a 25 céntos. línea  
— Pago anticipado —  
Reus, Miércoles 14 Mayo 1913

Año XI - Núm. 112

## UN PUNTAPIÉ, BASTA Los fracasados

Para censurar, para entorpecer, para destruir no tenemos precio los españoles. Pero puestos en el trance de traer algo nuevo y fecundo, los fracasados se suceden uno tras otro; y luego los fracasados se dedican a poner obstáculos a la labor de quienes tratan de imprimir nuevos rumbos a la política.

Esto sucede mayormente en los partidos republicanos. Cuarenta años de labor negativa, estéril, agitada, que hizo correr ríos de sangre, despertó pasiones, levantó odios, desquiciada y torpe, nada dicen a algunas mentalidades republicanas. Nada les dicen porque la vanidad y el orgullo son también grandes defectos de nuestros hombres públicos.

En las propagandas políticas, se ha revelado intensamente esta desviación. Sólo ha habido frases arrogantes para maldecir, palabras despectivas para renegar del correligionario en democracia, discursos violentos que produjeron en el alma del pueblo un malestar inmenso, angustioso, desorientando su idealidad, rebajando u sentimientando y castrando sus energías. Y estas campañas hace tanto tiempo que perduran, que han conseguido imprimir molde en el corazón de la masa y ahora se hace más difícil el reaccionar. Sólo obtienen agrado las diatribas; y viene cuesta arriba el comprender que se adelanta más fortificando las inteligencias y elevando los corazones, que ofuscando a aquellas con la pasión y rebajando a éstas con el odio.

Por orgullo, ninguno de los directores de la política se considera fracasado. Ellos bien saben que se han equivocado y que han hecho grave daño a la democracia; pero no les obligaréis a reconocerlo, ni siquiera a rectificar. Fracasados y derrotados, yerguen su figura con petulancias de definidor; excomulgan y ordenan e insultan. Y en la disputa de esta colección de pequeños jefes de bandería, se agitan y vuelven cada día más bajamente los desesperos de nuestro infeliz pueblo.

Con el Partido Reformista comienza una actuación nueva. Y ved ahora con qué furia se lanzan contra esta fuerza todos los demás elementos, no sólo los carlistas y el Comité de Defensa Social—como sería lógico—sino también los radicales y aun aquellos ex-anarquistas que cansados de predicar la lucha de clases escondieron su burguesía tras la mesa de un cómodo despacho de jefe; se declararon austeros y fueron luego a parar en línea recta a la dirección de entidades de previsión y ahorro.

La enemistad de los fracasados nos enaltece. Las personas serias y fuertes vendrán con nosotros porque en definitiva los procedimientos de mala fe repugnan a todos. ¿Quién puede estar conforme con la labor hasta ahora realizada? ¿Quién aprueba la conducta estéril, el nada hacer y el continuo censurar?

A diario se plantean problemas transcendentales para el porvenir de España y el mayor bien de Cataluña; el Gobierno comete grandes desaciertos. Y ahí tenéis entonces a

estos seres superiores que miran a los demás mortales piadosamente desde lo alto de su trono sapientísimo, que se limitan a organizar un mitin en el que siempre dicen lo mismo. Pero en el Parlamento, donde para hablar debe decirse algo, se caían, sin perjuicio de abominar luego y de hacer burla de las «nulidades» del Parlamento español.

Estos mismos hombres que con vivieron con la vieja política de las inmundicias, han pretendido sembrar el recelo contra la honorabilidad del reformismo. Y cuando les hemos expuesto la lista de nuestros jefes, sobre quienes la calumnia se desliza como sobre un cristal, han querido, entonces, ridiculizarle. ¿Qué necia petulancia!

Todo es, sin embargo, inútil. Los hechos se desarrollan con elocuencia incontestable. En la opinión no hallan asiento, sino de una manera artificiosa, las reputaciones averiadas. Y así se ve: hablan nuestros hombres y su criterio pesa, y casi es definitivo. En la oposición se les teme; sus palabras se reproducen, se comentan y llenan la orden del día, son la nota de actualidad, levantan comentarios y debates y provocan un sin fin de escritos. Entonces los que no dicen nada nuevo, los incapaces de observar un aspecto interesante, despiertan de su obligado sueño, y abriendo las mandíbulas, muerden. Pero, eso que importa? Un simple golpe de bola es suficiente para que abandonen la presa y salgan aullando lastimeramente. Y fuera necesidad emplear más tiempo en desprenderse de la molestia de esos falderos, cuando hay tantas y tan graves cosas que hacer en esta patria que aún puede redimirse con constancia y con energía en las voluntades, y con fe en el corazón para las grandes ideas de Libertad y de Progreso.

### Para LAS CIRCUNSTANCIAS Crónica de París

#### El viaje del rey de España (1)

No puede negarse: el joven rey de España tiene ángel, como decimos en nuestro país. No sólo escapa a los diversos atentados que contra su persona se han dirigido, sino que hace surgir el buen tiempo y sonreír a la primavera allí donde la lluvia y el frío parecían haber seudado sus reales por modo indefinido, como una prolongación anacrónica del último invierno. Su llegada hoy a París ha puesto de buen humor a todo el mundo, pues con ella ha coincidido el alejamiento de las sombrías nubes y el deseado rayo de sol que desde tantos días nos faltaba.

Raconozcamos con sinceridad que la recepción que se le ha hecho ha revestido el carácter de una cordialísima simpatía. El buen pueblo de París, al cual se ha querido pintar de lejos como una especie de ogro en ocasiones en que insensatos propagandistas han pretendido llevarlo por mal camino, ha acogido al rey con la mejor de sus sonrisas, y al saludarle con murmullos de satisfacción y verdaderos aplausos ha demostrado al joven monarca cuán lejos se estaba hoy de aquellos momentos de agitación ficticia y de cólera aparente, en que una mi-

serable conjura había llegado a poner en peligro su existencia.

Y es que la mayoría sensata del pueblo de París ha empezado a hacerse cargo de dos cosas importantes. En primer lugar ha adivinado por secreta intuición, que este viaje del rey de España podía tener una significación diplomática de gran trascendencia, dadas las circunstancias en extremo delicadas que atraviesa la política en Europa. Conocidos son los argumentos en que se fundan los que lógicamente creen que España en los momentos actuales, puede pesar mucho en la balanza de los grandes asuntos que se ventilan en el viejo continente, cualquiera que sea el platillo en el cual deposite sus no insignificantes fuerzas y sus simpatías. Los franceses (al fin) se han percatado de que, colocada España en el extremo del continente, con puertos y arsenales importantes en el Atlántico y en el Mediterráneo, con sus islas Baleares entre Francia y Argelia, con sus posiciones de primer orden en todo el norte del Africa, podría constituir un factor considerable de triunfo o de derrota para la nación que se viese obligada un día a aceptar el reto que muchos vislumbran en el horizonte. España, por otra parte, avanza cada día por el camino del progreso, tanto moral como económico. Esto es indiscutible. Todos los franceses estudiosos que regresan de la península se hacen hoy lenguas del movimiento intenso que han descubierto en esa nación que parecía aletargada y que no pocos, apoyándose en el decir interesado de ciertos españoles descañados que por aquí pululan, creían de buena fe moribunda o en vísperas de bancarrota. Los capitales afluyen, las empresas se multiplican, el espíritu nacional renace. La amistad, la inteligencia con España no es ya cosa que deba desdeñarse. Tiene, además, España grandes lazos de unión con Inglaterra, que se hicieron mucho más fuertes desde el casamiento del rey con una princesa de aquel país, país de libertad y de progreso y modelo de naciones bien regidas. Y los franceses que ya están en estrecha inteligencia con Inglaterra, desean ahora naturalmente, hacer extensiva esa inteligencia con España. Esto explica en parte la recepción cariñosa que hoy han hecho al monarca español, cuyo valor y sangre fría en el peligro tiene aquí tantos admiradores.

Pero hay también otra cosa, de la cual se está haciendo cargo el pueblo francés, pasado ya el tiempo de las primeras impresiones y de las funestas propagandas a que antes me refería. Yo siento verme obligado por las circunstancias y por mis deberes de cronista a hablar de ciertos hombres y de ciertos hechos, que más desearía ver relegados por siempre a las lobreguezes de la historia. Hay sectarismos incorregibles y sectarismos impenitentes, y éstos han dejado oír de nuevo su estentorea voz con motivo del viaje del rey de España. No se han percatado de decir, en reuniones públicas que el gobierno francés hubiera debido disolver, que la venida del monarca a París era un insulto contra los partidarios de la libertad de conciencia y contra la

memoria de un hombre que fué sacrificado por él—por él, a quien llegaron a calificar públicamente de rey asesino—para satisfacer las iras de los que mantienen a España (así dijeron) en las tinieblas de la inquisición y de la ignorancia. Y, al finalizar sus arengas, esos energúmenos, babeando odio y predicando venganza, todos a una dejaron entrever que se hallaban dispuestos a realizar una gran manifestación (no se atrevieron a decir atentado) contra el rey de España.

Realmente, y sin necesidad de descender a palabras gruesas, el lenguaje de esa gente empieza ya a ser intolerable. Fué condenado un hombre por la unanimidad de un tribunal, con arreglo a las leyes (buenas a malas) de su país; y, no contentos con glorificar y casi deificar a ese hombre, que moral e intelectualmente era una mediocridad, ahora tienen la pretensión absurda, ellos, que tantos crímenes registran en sus siniestros anales, de hacer recaer un veredicto de venganza sobre la cabeza del jefe del Estado por que no quiso, o no pudo por dignidad, salvar la cabeza de aquel hombre indultándolo. Es una cantinela harto sobada, que ya no produce efecto alguno entre la gente de buen sentido y de este país. Ya se habla aquí de Ferrer con indiferencia, y son muchos los que declaran que con ese tristemente célebre asunto se dejaron llevar por puro sentimentalismo. No pocos se han ido enterando de la verdad y se avergüenzan casi de su primir engaño. Qué se proponen, pues, los Laisant y compañía haciendo coro a los anarquistas que gritan venganza?

Con todo ello, lo que hacen es acrecer la popularidad del rey y desacreditar cada día más, a los ojos de los propios franceses, la causa que dicen defender. Otro atentado más, inútil como los otros, pero en el cual yo no creo por más gritos que den los anarquistas de acá, y el rey de España sería llevado en hombros de la multitud entusiasta a la estación el día de su regreso... sobre todo si antes de poner el pie en el estribo hubiese sellado con Francia la esperada inteligencia.

A. VINARDELL ROIG.  
París, 7 Mayo 1913.

### Otra excursión al Polo Norte

#### La aviación en las regiones polares

Ya está formada la misión científica que ha de ir a explorar las regiones árticas, bajo la dirección de Mr. Payer.

En julio próximo, Mr. Payer y sus compañeros embarcarán en el «Petit Fibre», saliendo del Havre por las regiones del Noroeste con el fin de explorar la tierra aun desconocida de Zichy y el grupo formado por las islas Liria, Eva, Adelaida y Huítlan.

Acompañará a Mr. Payer el teniente aviador Menard, del Centro de aviación militar de Reims.

El teniente Menard, que cuenta 32 años, ha hecho una carrera rápida y brillante; en agosto de 1910 era ayudante de ingenieros y obtuvo patente de piloto aviador.

En las maniobras de Gravilliers realizó en biplano algunos «raids»

con tanta audacia y fortuna, que sus jefes pidieron para él la medalla militar; posteriormente obtuvo la cruz de la Legión de Honor.

La tentativa que va a realizar es tan arriesgada como gloriosa. Es la primera vez que se utiliza la aviación para reconocer las regiones desiertas y heladas que rodean el Polo.

Si logra realizarla, hará seguramente observaciones meteorológicas, físicas y astronómicas de gran valor científico.

El programa de la expedición lo ha trazado Mr. Payer en las siguientes palabras a un redactor de «Le Petit Paresiën»:

«Mi navío polar, va bautizado con el nombre de «Petit Fibre», saldrá del Havre en junio próximo. Es del tipo de los que se utilizan para la caza de las focas.

Couducirá la misión al Océano glacial ártico e intentará llegar, si el estado de los hielos lo permite, al Nordeste del archipiélago, donde estableceremos una estación. Después volverá a Europa, a fin de evitar la catástrofe fatal, casi inevitable, de su aplastamiento y destrucción.

En una época determinada, al cabo de uno o dos años, no lo sé aún, vendrá otra vez para repatriar a los expedicionarios.

Durante la invernada realizaremos observaciones meteorológicas, físicas y astronómicas. Un puesto receptor de telegrafía sin hilos nos permitirá, si recibimos la hora de la torre Eiffel, marcar la diferencia de longitud entre París y la estación. Además de esto, durante la noche polar prepararemos los trabajos para la campaña de primavera.

Al emprender éstos nos distribuiremos en dos grupos. El primero, que mandaré personalmente, intentará un «raid» hacia el Noroeste. Irá provisto de perros, trineos, pequeñas balleneras y cometas.

Su principal objetivo será proceder, si las circunstancias lo permiten, a sondar al Nordeste del grupo de islas de Nansen para determinar en esta dirección el comienzo de la profundidad abísica (terreno de sedimento inferior) que limita el continente submarino del Norte de Europa.

Dicha cuenca abísica ha sido revelada por Swerdrup, por virtud de los sondeos hechos desde el vapor «Fram», completados más tarde por el príncipe de Monaco durante su última expedición polar.

No es absurdo suponer que esos terrenos abísicos, no comienzan inmediatamente después de las islas de Nansen y que el «raid» proyectado habrá de permitirnos el descubrimiento de nuevas tierras.

En todo caso, la marcha será determinada por la sonda y limitada a sus indicaciones y a las observaciones eventuales que se hagan con los cometas.

Aparte estas investigaciones puramente geográficas, otras observaciones generales serán realizadas a medida que se avance en el «raid».

El otro grupo de expedicionarios, dirigido por el segundo de la misión, se embarcará en un navío mixto de 18 toneladas y se dedicará a efectuar trabajos de hidrografía, topografía, oceanografía, geología, paleontología, glaciología y biología

(1) Las ideas que en esta crónica se vierten no se hacen de ellas solidaria. LAS CIRCUNSTANCIAS, su autor es el único responsable.

en los canales y en las islas inexploradas del archipiélago. Estos estudios serán recogidos en monografías.

Huirá la misión de emprender trabajos sin orden ni método. Creo que serviremos mejor a la Ciencia logrando el estudio completo de una bahía, de un glaciar, de una porción de terreno, por ejemplo, que coleccionando unas cuantas observaciones de cada parte.»

## Por esos mundos

**Los cacos en el Japón**  
Según afirmaciones de una revista extranjera, en ningún país se roba tanto y tan descaradamente como en Tokio, Osaka y en la mayor parte de los centros populares del imperio japonés. Los rateros están constituidos en sindicatos admirablemente organizados y la policía conoce al dedillo los puntos donde aquéllos se instalan.

Dichos ladrones acostumbra ser especialistas y se reparten, como tales, los trabajos. Mientras unos desbaldan al traeseunte, otros acometen al viajero en trenes y barcos; éstos accionan en los teatros y aquéllos no abandonan los comercios y tiendas de todo género.

Los que tienen su cometido en los trenes son, al par que los más hábiles, los que más están en peligro de ser cazados. Acerca de ellos se cuentan muy curiosas anécdotas, muy típicas.

En un departamento de un vagón de segunda clase dirigíanse a Tokio algunos pasajeros. La conversación vino a parar sobre la audacia de los ladrones indígenas. Uno de los interlocutores, abogado de mucha fama en Tokio, sostenía que el que se deja robar es un estúpido y que bastaba estar un poco atento para alejar la menor tentativa por astuto que fuese el ladrón y mucho más estando en el tren.

En una de las estaciones del trayecto debía bajar el abogado. Va para coger su maleta, y no la encuentra. Desesperado, exclama: «Me han robado la maleta y con ella una cartera llena de billetes de Banco!» Apease porque el tren iba a arrancar. Seguramente que en el continuaron los ladrones que escogieron como víctima al que poco antes se burlaba de los robados. Aquéllos no pudieron ser detenidos, a pesar de que el telégrafo y el teléfono funcionaron sin pérdida de tiempo.

Al llegar el robado a su casa, el criado le dice: «Señor, un desconocido ha traído la maleta de usted.»

Fébrilmente la toma y la examina; cuenta los billetes, no faltaba ninguno; pero además de lo que aquélla contenía, encontró un papeletito en el que pudo leer esto:

«Hemos querido darle una lección. Aprended a no hablar de los ladrones, porque no entendéis una palabra de ello y otra vez seréis más cauto, más prudente y más atento. — Un ratero generoso.»

Las damas japonesas acostumbra usar peines guarnecidos de brillantes. Para apoderarse de tan preciosos objetos los ladrones utilizan un hilo de seda, largo de unos dos metros, con un peso pequeño en uno de los extremos. El ladrón esconde el hilo entre sus dedos, con mucho cuidado se acerca a su víctima y pasa el cabo libre por entre las púas del peine, tira despacio y sin que la dama lo advierta la joya ha pasado de su cabeza a las manos del discípulo de Caco

## Sección Oficial

### ALCALDIA CONSTITUCIONAL DE REUS

Habiendo acudido a este Ayuntamiento don Daniel Montané Rabassa de esta vecindad, en solicitud de autorización para instalar un motor eléctrico de un caballo de fuerza en

la planta baja de la casa número 1 de la calle Mayor para su taller de confección de calzado esta Alcaldía por decreto de esta fecha ha acordado publicarlo, en cumplimiento de lo dispuesto en el art. 441 de las Ordenanzas municipales, a fin de que las personas interesadas puedan presentar sus reclamaciones dentro del plazo de diez días en el Negociado de Fomento de la Secretaría municipal, en el cual estarán de manifiesto el expediente y planos de referencia.

Reus 10 de Mayo de 1913.—El Alcalde, Manuel Sardá.

### REGISTRO CIVIL

Inscripciones del 10 Mayo de 1913

#### Nacimientos

Antonio Borrás Perelló.—Teresa March Pinol.—Lope Massagué Bruch.—Francisco Mestres Balsells.—Andrea Ribá Domenech.

#### Defunciones

Francisca Jardí Burata, 21 años, Monserrat, 17.—Magdalena Pujol Valls, 70 años, Casa Campo, 35.—Rosa Mestré Trilla, 2 años, Raseta Sales, 7.—Teresa Morlans Brú, 60 años, Hospital civil.—Magín Roselló Amadó, 75 años, Mercadería, 4.—José Ventura Gili, 59 años, Vidal, 1.—Manuel Calbó Pujol, 57 años, San Pedro Apóstol, 1.

#### Matrimonios

Francisco Aleu Gispert con Josefa Serra Rodón.—José Ferrán Casals con Magdalena Tortajada Fortuny.

### Matadero público de Reus

Operaciones verificadas hoy

Ganado Lanar	Reses	29 con ks.	463'800
Cabrito	5	10'800	
Vacuno	8	598'400	
De Cerda	8	537'500	

Total reses 45 con ks. 1610'100

Reus 13 de Mayo 1913.—El Conserje, A. Gabanau.

## CRÓNICA

Como ya dijimos en nuestra anterior edición, el pasado domingo visitaron varias sociedades corales nuestra ciudad, de la que salieron sus individuos, muy bien impresionados.

La de Olesa de Montserrat visitó varias sociedades y entre ellas el Círculo Republicano Reformista en donde fué obsequiada con un refresco por la Junta Directiva y la del «Eco Republicano».

Las de San Sadurní, Gelida y Monjos después de la visita de cortesía a las Casas Consistoriales dirigieron acompañados de varios individuos del «Eco Republicano», al Círculo Reformista a descansar un momento del traqueteo del viaje y de allí, a comer.

Después de comer fueron de nuevo los simpáticos orfeonistas en número de doscientos al Círculo Reformista en donde se les obsequió con café tabaco y licores. A continuación se improvisó un matiné musical en el que entonaron varias composiciones de su vasto repertorio entre las que recordamos, «Primavera», «L'Ampurdà», (sardaña) «La Marsellesa» y la jota «Elvira». En todas fueron justamente aplaudidos por la afinación y colorido con que las ejecutaron y muy especialmente la última, que mereció los honores de la repetición tanto por la originalidad de su estructura como por la brillante interpretación que le dieron tributándose, con dicho motivo, justísimos elogios al maestro director don Francisco Peracaula de San Sadurní, que demostró ser en la ejecución de todas las composiciones citadas, un consumado maestro.

Terminada la improvisada fiesta en la que se prodigó de manera franca y abierta el espíritu de cordialidad entre los orfeonistas forasteros, los del «Eco Republicano» y socios del Círculo Reformista, trasladáronse los primeros acompaña-

dos de una comisión del «Eco Republicano» a la plaza de Prim a dirigir una salutación a la estatua del invicto caudillo y de allí a visitar las sociedades «Centro Republicano Radical Autonomista», «Olimpo», «Palma» y «Foment».

Anteayer realizaron una gira a Salou los orfeones de San Sadurní y Gelida, junto con la comisión del «Eco Republicano» la que ni a las horas de comida quisieron que les abandonara, juntándose allí a la sección coral de Monjos realizando, en comunión fraternal, una fiesta agradabilísima de la que conservarán todos gratos recuerdos.

Regresaron a Reus dirigiéndose al poco tiempo hacia la estación de los directos para reintegrarse a sus respectivas localidades. A la hora de partir el tren menudearon los abrazos y apretones de manos entre los orfeonistas que hasta aquellos momentos habían sido nuestros huéspedes y los del «Eco Republicano», dándose gritos de viva Reus; y viva la confraternidad coral!

El anunciado concierto celebrado el domingo último en el Teatro Fortuny por la Orquesta Sinfónica de Madrid dirigida por el Maestro Arbós, vió favorecido por numerosa y distinguida concurrencia; entre la que se contaba la mayoría de familias distinguidas de nuestra localidad y buen número de vecinos de los pueblos lindantes.

La totalidad de composiciones que figuraban en el programa fueron magistralmente interpretadas, distinguiéndose la Overture de Freischutz, la Septima Sinfonía en la de Beethoven y la Overture de Tamhauser, que fué recibida por una delirante salva de aplausos en terminos que no fue dable escuchar sus últimos compases.

Para acallar la entusiasta explosión de entusiasmo, que obligaba a salir reiteradamente al palco escénico al Maestro Arbós, precisó ejecutar, fuera de programa la cabalgata de las Walshirías, composición que fué interpretada de un modo magistral, repitiéndose la serie de ovaciones al Maestro Arbós y a sus profesores.

Con numerosa y distinguida concurrencia anteayer se celebró el entierro civil de nuestro particular amigo D. José Ventura Gili amantísimo padre de nuestro distinguido amigo D. José Ventura Montserrat y padre político de don José March y Llaberia, acreditado fabricante de gaseosas de esta localidad.

A la afligida familia del finado damos el mas sentido pésame por tan irreparable desgracia.

Durante la pasada semana la Sucursal de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros ha recibido por imposiciones de ahorro la cantidad de 11.295 pesetas y ha pagado por reintegros 75 pesetas, habiendo abierto 24 libretas nuevas.

En una camilla de la Cruz Roja fué anteayer conducida al Hospital, por encontrarse gravemente enferma Teresa Morlans Brú, natural de Pradell, de sesenta años de edad y habitante en esta ciudad calle Rasetas de Salas, 26, 3.

Con gran entusiasmo, se ha celebrado en Montblanch la anunciada Asamblea del Partido Republicano Radical, organizada por los elementos avanzados, a fin de unir las fuerzas republicanas de la provincia.

Después de una amplia discusión se nombró una Junta reorganizada para el distrito, celebrándose acto seguido el mitin en el que hablaron varios oradores abogando por la unión de todos los partidos afines. Presidió el acto el señor Fabregat.

Es el mejor de los laxantes Grains de Vals de acción suave y eficaz. Dosis uno o dos granos al cenar. Venta en Farmacias.

Los vecinos de Amposta han recibido agradablemente la R. O. publicada en la «Gaceta», anunciando el concurso para el proyectado puente sobre el Ebro en aquella población.

En la vecina villa de Lilla, ha comenzado la instalación de postes para tender la red telefónica interurbana.

Han empezado los trabajos para la colocación de una marquesina en la Estación Ferroviaria de Montblanch, mejora hace tiempo solicitada por aquella Alcaldía.

En el programa de películas que se proyectará hoy en el salón «Kursaal de Reus», figuran entre otras la magnífica y artística de 1500 metros, la mejor producción de la Casa Gaumont «El misterio de las rocas de Kador».

## Tartanas

de venta en la guarnición de J. Folch, Arrabal de Santa Ana, 34, (junto la fuente).

La mañana del domingo último se verificaron por el personal de Bomberos de la Cruz Roja de esta ciudad, en el jardín del Teatro Circo varios ejercicios prácticos que resultaron interesantísimos por la rapidez, perfección y seguridad con que se produjo el inteligente personal de tan benemérita institución al que felicitamos sinceramente.

En el tren correo de Madrid salieron anteayer para Zaragoza, donde celebrarán 4 conciertos, los profesores de la Orquesta Sinfónica que dirige el señor Arbós.

Van complacidos de la grata acogida que Reus les ha dispensado y especialmente de las indescriptibles ovaciones alcanzadas en el Concierto celebrado en el Teatro Fortuny.

De acuerdo con el empresario señor Freixa, han prometido volver a dar un nuevo Concierto en esta, durante su próxima tournée por España.

AGUA MINERAL DE CALDAS DE MALAVELLA. — VICHY PRATS. — La sin rival y la más económica.

Depósito: Comestibles de ROMAN MARIMON, Plaza Cataluña, número 7.—Reus.

Las diferentes casas de esta, comerciantes en avellanas y almendras han exportado al extranjero durante el pasado mes, unos 3.500 sacos de avellanas y 1.300 de almendra.

Después de una noche pródiga en tronadas y escasa en lloviznas, ayer amaneció con horizontes ocupados por densos nubarrones.

A las 10 de la mañana, empezaron a caer ligeras lloviznas.

Ha tomado posesión de su cargo de teniente fiscal de la Audiencia de este partido judicial, D. Ramón Maseras, recientemente nombrado para dicho cargo.

Durante la primera decena de este mes, han sido sacrificados en el Matadero Público, 322 carneros, 74 cabritos, 23 teraeras, 2 bueyes, 2 vacas y 23 cerdos. Total 436 cabezas de ganado que han satisfecho en concepto de derechos municipales 4.437'82 pesetas.

### SIKERAL del Doctor Canals

Es el mejor refresco 14 Rs. KILO. Devienta en los Bars, Cafés y establecimientos de bebidas.—Depósito, en Reus: H. Mariné Plaza Prim-Droguería.

Ha causado una terrible granizada enormes estragos en toda la parte meridional de la Champagne, especialmente en Reims en donde tenía la capa de granizo un espesor medio de 35 centímetros.

No menos desastrosos efectos causaron en Bélgica las tronadas de estos días, pues desbordándose los ríos todo lo destruyeron las aguas a su paso, amen de buen número

de víctimas; las regiones más perjudicadas fueron las de Flandes, donde mataron también las chispa eléctrica algunas personas.

Son las mejores aguas alcalinas Vichy-Hopital (estómago). Vichy-Célestins (riones), Vichy-Grande-Grille (cigales).

El próximo sábado, debutará en el Teatro Circo, la aplaudida compañía cómica-dramática dirigida por D. J. Pous y Pagés, del Sindicato de Autores Catalanes.

La obra escogida para el debut, es la inspirada comedia del señor Pous y Pagés, «Senyora Avia vol marit».

Dicha compañía dará ocho funciones en nuestro teatro de verano.

El «Cuarteto Veethoven» prosigue activamente sus ensayos para celebrar el anunciado concierto de música de cámara, que a últimos del presente se celebrará en uno de nuestros primeros coliseos.

Cual si no estuviéramos en período de veña, son en regular número los cazadores que siguen dedicándose a sus aficiones cinegéticas sin temor a las represalias que deberían aplicarles las autoridades.

El Capitan General de Cataluña, ha autorizado la apertura en Montblanch, de la escuela militar denominada «Castellvi» instalada en aquella localidad.

La mayoría de viñas comarcales, muéstranse repletas de pequeños racimos. Los pampinos por ahora vense libres de enfermedades criptogámicas, pero por si acaso, los labradores siguen azufrando y sulfatando debidamente.

## LA HERNIA

Los aparatos CLAVERIE de Paris

Toda la prensa, con rara unanimidad, ha insistido acerca de las excepcionales ventajas y de las incomparables garantías de seguridad de que disponen ahora y para lo sucesivo las personas que sufren de hernias, descensos, relajaciones, desviaciones de los órganos, etc., gracias a los Aparatos sin resorte de A. CLAVERIE, únicos que producen resultados ciertos y durables, cualquiera que sea la naturaleza de la afección y la fecha de que data la misma.

Ligeros, flexibles e impermeables, dichos bragueros constituyen un modo de contención ideal y permiten a los herniados entregarse a los trabajos más duros sin experimentar la menor molestia.

Las numerosas personas que en España han podido ya beneficiar de excepcionales ventajas de este hermoso descubrimiento saben muy bien que los aparatos CLAVERIE son los únicos cuya eficacia está garantida, los únicos aplicados siempre con reconocida conciencia profesional.

De aquí que hayamos sabido con placer la llegada a nuestro país del renombrado especialista que hace la aplicación de los mismos, y que nos apresuremos a recomendar a aquellos de nuestros lectores que sufran de alguna de dichas enfermedades, que no dejen de aprovecharse de la presencia de dicho señor y vayan a hacerle una visita.

Recibirá de 9 de la mañana a 5 de la tarde en

BARCELONA, Lunes 19, Martes 20 y Miércoles 21 de Mayo, Hotel de Oriente.

REUS, Jueves 22, Hotel de París.

Consejos e informes gratis, por correo, dirigiendo las cartas a A. CLAVERIE, especialista herniario patentado, 234, Faubourg, Saint-Martin, Paris.

Durante la primera decena del presente Mayo, se han registrado en ésta 8 nacimientos, 14 defunciones y ningún matrimonio.

**LA NUEVA MARAVILLA.** Pintura natural para teñir el cabello, no mancha, a 2 pesetas botella, Galea 18 entresuelo, (pienadora), Reus.  
Están ultimándose las bases para los concursos de patinaje que tendrán lugar en el Ideal Sport.  
San ya en buen número las señoras y señores socios inscritos para tomar parte en dichos concursos.

A todos los que padecen de GRANOS ROJOS de AONE, de FORÚNCULOS de ABOESOS, de LLAGAS SUPERANTES, en una palabra, de enfermedades en que exista supuración, aconsejamos vivamente el uso de la LEVADURA DE COIRER (Levadura seca de cerveza, con lo cual obtendrán una duración radical).  
Esta especialidad, tan apreciada de los médicos, se encuentra en todas las buenas farmacias del MUNDO ENTERO.  
Exíjase la verdadera (marca de fábrica) COIRER (de París).

**Café de la Calle Mayor**  
Por retirarse su dueño del negocio se vende, junto o por separado, todo el mobiliario del Café.

**Aprendiz** en tienda de mercería se necesita.  
Informes en esta imprenta.

**Modistas** Oficiales y aprendizas se necesitan, Castelar, 61 2.º 2.ª - Reus

**MODAS de Fortó Hermanas**  
Se complacen en participar a su numerosa clientela que han recibido de París todas las novedades en sombreros para señoras y niñas.  
MAYOR, 19, 1.º - REUS

**Compañía Reusense de Tranvías**  
Servicio de trenes que regirá desde el día 18 de septiembre de 1912.

Salidas de Reus	Salidas de Salou
Tren n.º 4 a las 3'30	Tren n.º 3 a las 4'15
6 - 8'18	5 - 9'07
2 - 10'15	7 - 11'45
8 - 14'30	1 - 10'55
38 - 16'30	39 - 11'08

**SECCIÓN COMERCIAL**

**MOVIMIENTO DEL PUERTO DE TARRAGONA**  
**BUQUES A LA CARGA**  
Tarragona 13 de Mayo de 1913

DESTINOS	VAPORES	Fecha salida
Londres		17
Amberes	Espagne	15
Hamburgo	Cortés	15
Liverpool	María	16
Marsella	Aragón	14
Canadá		
Sueco	Hispania	26
Noruego	Sardinia	24
Burdeos Havre Hull Hesperus		20
Cette	Pedro Pi	15
Cette	Rioja	10
Cette y Marsella	Torre del Oro	14
Cette y Marsella	Cabo M. Pla	15
Cette	Manáel Espallu	16
Génova y Marsella	Betis	14
Génova y Marsella	Játiba	16
Liorna		
Havre		
Holanda	Iris	14
Rotterdam		
Dinamarca	Tiber	16
New-York		
Cénova y Niza	Lusitania	19
Génova		
Norte España	Cabo Roca	15
Africa y Canarias	M. Benlliure	16
Newcastle		
Ruso		
Cette		
Génova y Marsella		
Cette y Marsella		
Cette		

**Sastrería LA FAMA**  
Arrabal Bajo de Jesús, 12 - Reus  
El dueño de este nuevo establecimiento se complace en notificar al público, hallarse surtido de toda clase de géneros de las últimas novedades, para la próxima temporada de verano.  
**Al alcance de todas las fortunas**  
Venta de trajes a precios módicos, al contado y a plazos por 2'50 pesetas semanales, pueden adquirir un hermoso traje.  
Visitar la Sastrería LA FAMA y quedaréis convencidos de todo lo referido.  
**Arrabal Bajo de Jesús, 12 - Reus**

**CAMBIOS CORRIENTES**  
didos por la Junta Sindical del Colegio de Corredores de Comercio de la plaza de Reus.

**CAMBIOS EXTRANJEROS**

Londres	90 div.	27'08 din
Londres	8 div.	
Londres	vista	27'38
París	vista	8'60
Marsella	vista	
Perpignan	vista	
Hamburgo	vista	

**CAMBIO ANTERIOR**

**VALORES LOCALES**

43'30	Gas Reusense	
525	Industrial Harinera	
700	Banco de Reus	
25'00	C. Reusense Tranvías	
200	C. Reusense Tranvías privilegiadas 5 p	
400	Electra Reusense	
170	Empresa Hidrográfica	
190	Electro Químico de Tueruel	
540	Obls. Manicomio Reusense	
3000	Manicomio Reusense	
600	Idem id. 2.º S.	
630	Idem id. 3.º S.	
500	Obls. Electra Reusense	

**BOLSIN DE REUS**  
Cotización en Barcelona a las cuatro de la tarde de ayer, según telegrama de la Banca Arnús.

Interior	80'65
Amortizable	
Orenses	28'90
Nortes	104'10
Alicantes	101'10
Banco Colonial	00'
Banco Vitalicio	
Oblig. 4½ Almansa	94'37
Oblig. 2 1/4 Francia	56'62
Oblig. 3½ Orense	49'00

**MADRID**

Interior	80'65
GIROS	
Madrid	8'55
París	8'70
Londres	27'40

Telegrama de la casa A. Lemoine

Exterior	90'65
Nortes	479'00
Alicantes	465'00

**J. MARSANS ROF E HIJOS**  
REPRESENTANTE: F. CABRÉ GONZALEZ  
Calle Santa Ana, núm. 19

**Cotización en Barcelona a las 16 de ayer**

Interior 4½	80'65
Amortizable 5½	
Nortes	104'10
Alicantes	101'10
Orenses	28'90
Oblig. Francia 2 1/4	56'50
Municipio 4 1/2	95'00
Oblig. Almansa 4½	94'25
Oblig. adh.	78'00
Segovias	94'25
Orenses 80 y 82	48'75
Oblig. Roda a Reus	53'50
Alicantes 4 1/2	100'30
Id. 4½	94'00

**BARCELONA**

Francos	8'70
Libras	27'40

**MADRID**

Interior	80'52
Francos	8'55

**PARIS**

Exterior	90'65
Nortes	479'00
Alicantes	465'00

**EDUARDO RECASENS**  
Corredor de Comercio Colegiado  
Arrabal de Santa Ana, 55. - Teléfono 108

**ORDENES DE BOLSA**  
Cotizaciones diarias, mañana y tarde.  
Operaciones a plazo con cambios en firme

**ULTIMOS CAMBIOS**

Interior	80'66	Banco Colonial	
Nortes	104'10	Rio Plata	
Alicantes	101'20	BOLSA PARÍS	
Orenses	28'90	Nortes	479
Andaluces	68'45	Alicantes	465

**CAMBIOS EXTRANJEROS**

Barcelona.	Frcs. 8'70	L 27'40
Madrid.	8'55	

Futuros de Algodón. - Ordenes para las Bolsas de Liverpool y New-York. - Cotizaciones diarias. - Folletos explicativos.

**DIVERSIONES**

**KURSAAL DE REUS**  
Grandes proyecciones de cine.

**SALA-REUS**  
Grandes proyecciones de cine.  
Todos los JUEVES, SABADOS y DOMINGOS.

IMP. RABASSA Y ESTIVILL S. EN C.

PARA **TOS** NO HAY ESPECIFICO  
COMBATIR **QUE SUPERE A LOS**  
LA **RENOMBRADOS**  
**Probados es adoptarlos**  
Frasco 1'50 pesetas en la FARMACIA CARPA - Plaza de Prim

**Depósito de Relojería**  
Relojes de bolsillo y despertadores desde 2'90 pesetas

**Compañía Francesa del Gramophone**  
Representación y Depósito: **R. Perpiñá**  
Calle Mayor, 22. - REUS. - Despacho, 24. pral.  
Exitos colosales de los célebres artistas  
**TITTA RUFFO y CARUSO**  
en discos Gramophone



**SIN esta marca**  
el aparato NO es un **GRAMOPHONE**  
Catálogos gratis

**Escuela Matas**  
Valloquetas, 6 - Reus

**PRACTICAS DE ESCRITORIO** que debe poseer todo meritorio al ingresar en una casa comercio, siendo una de las principales la de saber manejar y registrar con destreza el copiadador y el archivador de cartas, lo que no enseña ninguna otra escuela ni academia mercantil.

**TENEDURIA DE LIBROS.** En esta Escuela el alumno aprende a hacer los asientos en el libro "Diario", tal como se hacen en la práctica, arrancando los datos de los libros auxiliares que el mismo se redacta, ni más ni menos como lo hace el más docto tenedor de libros; por lo que la Escuela Matas, no es una simple academia, es un escritorio escuela con todo el material necesario en cuyo manejo se adiestra el alumno como lo haría en una casa de comercio.

**CORRESPONDENCIA MERCANTIL** con aplicación de la MNEMOTECNIA y de la TAQUIGRAFIA. El alumno en pocos meses llega a escribir con triple rapidez de la empleada en la escritura ordinaria y con algo más de práctica alcanza una velocidad vertiginosa, pudiendo escribir cuarenta cartas comerciales en media hora.

**Reforma de letra**  
**La Reina de las letras inglesas**  
- TRADUCCIONES -  
Inglés, Alemán, Francés e Italiano

**RECORDATORIOS DE LA PRIMERA COMUNION.** Elegante y variado surtido Imp. Rabassa y Estivill, S. en C., Arrabal Sta. Ana, 45.

**ESTÓMAGO**  
Curación del 98 por 100 de las enfermedades del estómago é intestinos con el Elixir Estomacal de Saiz de Carlos. Lo recetan los médicos de las cinco partes del mundo. Tonifica, ayuda a las digestiones, abre el apetito, quita el dolor y cura la

**DISPEPSIA**  
las acedias, vómitos, vértigo estomacal, indigestión, flatulencias, dilatación y úlcera del estómago, hipercloridria, neurastenia gástrica, anemia y clorosis con dispepsia: suprime los cólicos, quita la diarrea y disenteria, la fetidez de las deposiciones y es antiséptico. Vigoriza el estómago é intestinos, el enfermo come más, digiere mejor y se nutre. Cura las diarreas de los niños en todas sus edades.

De venta en las principales farmacias del mundo y Serrano, 30, MADRID  
Se remite folleto a quien lo pida.

**"TEINTURERIE FRANÇAISE"**  
DE  
**E. BADAROUX - BARCELONA**  
Casa en su ramo la más importante en España  
10 establecimientos en Barcelona  
Casa Unica en España utilizando maquinaria privilegiada extranjera para sus lavados en seco: sin competencia posible  
NEGROS para LUTOS-COLORES FINOS a la muestra sobre todos tejidos; sin deshacer las prendas  
Trabajos esmerados en prendas delicadas, sedas, gasas, pieles, guantes  
**PLANCHADO - FRANCÉS** para cuellos y puños  
Sección especial de la «Teinturerie Française»  
Unico representante en Reus: **POMPEYO PEDROL**  
VILLA DE PARÍS - Mercería y Novedades Mayor n.º 5

**Escuela Militar PRIM**  
Donotea, 1, pral. (FRENTE A LA FLECA) REUS  
Se advierte, que el presente año, deben recibir la instrucción militar que previene la ley para obtener reducción del tiempo de servicio en filas, no tan solo los jóvenes del reemplazo de 1913 que han pagado cuota militar, sino que también deben recibirla los de 1914 que tengan el propósito de pagar dicha cuota y los del cupo de instrucción (antes excedentes de cupo) de 1912, los que, con arreglo al art. 261 cap. XX de la ley de reclutamiento han de ser llamados el año actual.  
MATRICULA ABIERTA TODO EL AÑO. - Clases especiales para los residentes fuera de la localidad. Consulta gratis sobre servicio obligatorio.  
Para informes y matriculas: Plaza del Cuartel, Pabellón 3, 2.º, 1.º, de 15 a 17, los días laborables y de 11 a 13 los festivos.

**Compra-venta de Fincas**  
Tengo a todos puntos tanto en casas como grandes almacenes tierra desde a medio jornal a muy grandes asistencias.  
Casas en Barcelona en varias calles para vender.  
Se presta dinero con buenas hipotecas.  
Vendo un huerto con avellanos y frutales en junto o en cuatro porciones distintas que mideran unos 25.000 palmos cada porción linda con la línea entrando por la carretera de Castellvell.  
Para informes solo en los mismos compradores, dirigirse a

**VICTORINO LLAURADO**  
De 8 a 9 y de 1 a 2 tarde.  
Camino Misericordia, 28. - REUS

**En venta** Por retirarse su dueño del negocio, se vende un antiguo comercio, con mucha clientela y situado en punto céntrico de la ciudad. Informarán en esta imprenta.

**Café en venta**  
Por retirarse del negocio hay uno en esta ciudad con acreditada clientela.  
Para informes en esta imprenta.

**Aviso al público**

**Conrado Vernet Nogués**  
ha trasladado su domicilio a la calle de San Juan, número 5, entresuelo.

Las personas que se dignen concederle su confianza para verificar toda clase de operaciones de compra-venta asimismo gestionar préstamos hipotecarios, serán servidas con prontitud y reserva.

Delegado de la compañía de seguros contra incendios la «Previsión Nacional».

**DOLOR DE MUELAS**  
Se cura en el acto oliendo la ESENCIA ETERNA, remedio poderoso y seguro, de uso externo.  
Precio del frasco, 50 céntimos. Por una peseta se remite por correo, certificado.  
**DEPÓSITO: D. Tomás Piñol**  
Plaza de la Constitución 16, Droguería. - Reus, y  
En Madrid Martín y Durán y Pérez Martín y Compañía

**Las Escopetas de Caza marca JABALÍ**

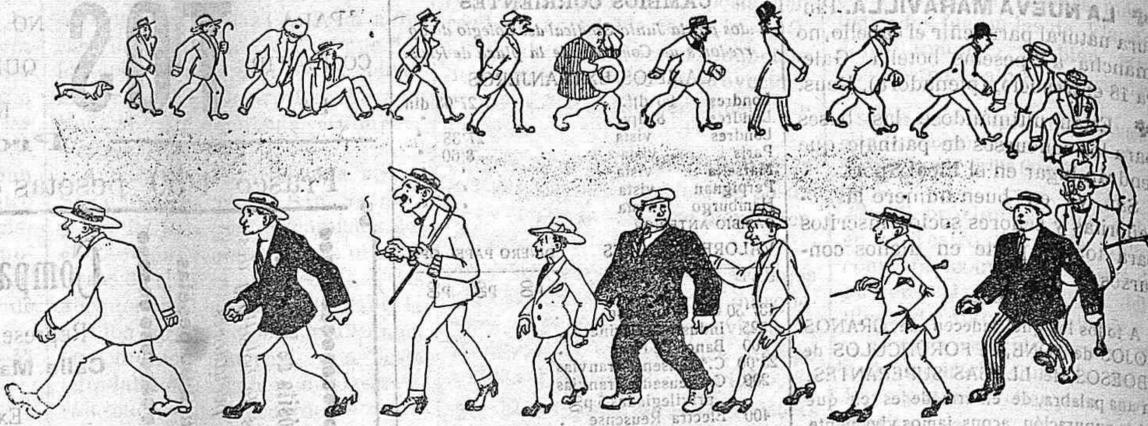


Compiten con las mejoras marcas del Mundo  
**EDUARDO SCHILLING S. EN CIA**  
BARCELONA, ESPAÑA  
Catalogo ilustrado franco

**CORRAMOS en busca de las Novedades de la SASTRERIA**

**QUERALT**

**Monterols, 35 - Reus**



**Farmacia**

**Punyed Lloberas**

Importación directa de Bergen (Noruega) del aceite puro de Hígado de Bacalao incongelable. Garantido a **2'50** pesetas litro.

Teléfono 165, Llovera (Padró) 47 y 49 y Cervantes, 40

LA OPEA POR VISTE

LA HUMANIDAD HA SIDO COMIDA COSA SINGERA



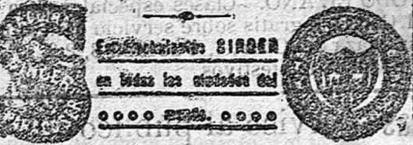
LA SUPREMACIA DE LA MÁQUINA SINGER

LOS MILONES DE MÁQUINAS SINGER

LA ÚLTIMA CREACIÓN EN MÁQUINAS PARA COSER

**SINGER "66"**

REPRESENTA EL RESULTADO DE LOS COMENTARIOS DE CINCUENTA AÑOS PARA MEJORAR LAS MÁQUINAS PARA COSER, REQUIERENDO CUANTAS PERFECCIONES PUEDEN SER DE UTILIDAD PRÁCTICA



ESTABLECIMIENTO EN REUS MONTEROLS, 40

**Nueva Lámpara Eléctrica**

de filamento metálico treflado IRROMPIBLE

**"METAL"**

**C. G. E.**



Fabricada por la

**Compagnie Generale d' Electricité**

VENTA AL POR MAYOR Y MENOR

**LUIS ESCOLÁ**

Arrabal de Santa Ana. Núm. 40 - Teléfono 189

Almacén de **Material Eléctrico** **Reus**

**FERROCARRILES**

Servicio de trenes que regirá desde el 1.º de Septiembre de 1912

Tarragona Reus Lérida				
Tre	Mto.	Mens.	Mercs.	Trav. Tran
I) S.	7'35	19'25	16'36	9' 12'29
R) LI.	8'10	20'03	17'14	9'35 18'06
U) S.	8'22	20'30	17'59	18'35
LI.	11'22	22'02	22'03	20'05

Lérida Reus Tarragona				
Correo	Mto	Mens.	Mercs.	Trav. Tran
R) S.	15'48	5'30	8'29	11'56
L) LI.	17'48	9'46	12'29	20'17
(L) S.	18'08	9'57	14'08	20'50 7'38 12'35
LI.	18'35	10'30	14'43	21'34 8'41 18'07

De Reus a Barcelona				
S.	Por Villanueva	LI.	8'12	(c.)
	Por Vilafranca		8'37	(c.)
			9'02	(E.)
			13'27	(m.)
			17'40	(c.)
			20'34	(m.)
			23'36	

De Barcelona a Reus				
S.	5'50	(trsd. a Roda)	LI.	9'21
	8'25			10'30
	9'23			12'48 (c.)
	13'05			16'26 (o.)
	15'04			19'24 (m.)
	19'50			22'03 (E.)

De Reus y Falset a Mora				
Sale	6'50	Sale	9'12	Llega
	10'45		11'25	11'58 (E.)
	13'18		14'24	14'58
	16'30		18'57	19'47
	19'46		21'11	21'48 (m.)
	22'11			23'16 (E.)

Salen de Saló a Valencia				
Correo	Mer	Expres	Mer	Expres
	00'02		06'09	
			9'16	
			11'12	
			17'05	

**VIDRIOS PLANOS Alcañiz, 7**

**WIDAL HERMANOS Y C. REUS**

**A los Viticultores**

Es de suma conveniencia que el caldo bordelés que prepara el viticultor para combatir las enfermedades criptogámicas sea precisamente neutro. La preparación no ha de ser ni ácida, ni básica; porque, si es lo primero, ataca las hojas de la vid quemándolas y como resulta, además, muy soluble, es fácilmente arrastrada por las lluvias y es nula su acción benéfica. Si, por el contrario, es excesivamente básica, entonces se deposita con rapidez, se reparte con dificultad, es necesaria una cantidad mayor de sulfato para producir los mismos efectos y es frecuente la obstrucción de los pulverizadores quedando en el fondo de los recipientes la mayor parte del sulfato hecho, por el exceso de cal demasiado insoluble. Precisa recurrir al reactivo para determinar, sin molestias ni gastos, cuando la mezcla de la solución de sulfato de cobre con la lechada de cal, está en su punto y para ello recomendamos el **Papel Reactivo Serra** de resultados excelentes y precio ínfimo.

**Modo de emplear el Papel reactivo Serra**

Quando se haya echado en la solución de sulfato de cobre, una cantidad prudencial de lechada de cal, de sumerge en la mezcla una tira de papel reactivo. Si este, permanece blanco, es que no hay aun suficiente cal y se va agregando mas lechada hasta que, al sumergirle de nuevo, adquiere el papel un color fuerte encarnado.

Cada librito vale 25 céntimos

**Farmacia Serra Arrabal de Sta. Ana núm. 80**

Arrabal Bajo de Jesús, 12 - Reus